

Transposed up a minor third

# Inviolata, integra, et casta es Maria

Edited by Simon Biazeck

Nicolas Gombert  
(c. 1495–c. 1560)

Musical score for the first system, featuring five vocal parts: Cantus, Altus, Tenor, Quintus, and Bassus. The score is in a key with three flats (E-flat major or C minor) and a common time signature. The lyrics are: In - vi - o - la - ta, In - vi - o - la - ta, in - vi - o - la - ta, In - vi - o - la - ta, in - vi - o - la - ta.

5

Musical score for the second system, continuing the five vocal parts. The lyrics are: in - vi - o - la - ta, in - te - gra, et ca - in - vi - o - la - ta, in - te - gra, et in - vi - o - la - ta, in - te - gra, et in - vi - o - la - ta, in - te - gra, et in - vi - o - la - ta, in - te - gra, et

10

te - gra, in - te - gra, et ca - sta es -  
 - sta es, in - te - gra, et ca - sta es Ma - ri - a:  
 in - te - gra, et ca - sta es Ma - ri - a, Ma -  
 ca - sta es Ma - ri - a,  
 et ca - sta es Ma - ri - a,

15

Ma - ri a:  
 Quae es ef - fe -  
 ri - a, es Ma - ri - a, es Ma - ri -  
 es Ma - ri - a: Quae es  
 es Ma - ri - a:

20

Quae es ef - fe - cta ful - gi - da cae - li por -  
 cta ful - gi - da cae - li por - ta,  
 a: Quae es ef - fe - cta ful -  
 ef - fe - cta ful - gi -  
 Quae es ef - fe - cta ful - gi - da cae -

25

ta, cae - li por - ta. O Ma - ter al - ma Chri -  
 cae - li por - ta, cae - li por - ta. O Ma -  
 - gi - da cae - li por - ta. O  
 da cae - li por - ta. O Ma - ter al - ma  
 li por - ta, ful - gi - da cae - li por - ta.

30

-sti ca - ris - si - ma, Chri - sti ca - ris si - ma,  
 ter al - ma Chri - sti ca - ris - si - ma, o Ma - ter al - ma Chri - sti  
 Ma - ter, o Ma - ter al - ma Chri - sti ca -  
 Chri sti, al - ma Chri -  
 O Ma - ter al - ma, o

35

ca - ris - si - ma, ca - ris - si - ma, ca - ris - si - ma, Chri -  
 ca - ris - si - ma, o Ma - ter al - ma Chri - sti ca - ris - si -  
 ris - si - ma, o Ma - ter al - ma Chri - sti ca -  
 sti Ma - ter ca - ris - si - ma, ca - ris - si -  
 Ma - ter al - ma ca - ris - si - ma,

40

sti ca - ris - si - ma: su - sci - pe pi - a lau - dum  
 ma, ca - ris - si - ma: su - sci - pe pi - a lau -  
 ris - si - ma, Chri - sti ca - ris - si - ma: su - sci - pe pi - a lau -  
 ma, ca - ris - si - ma: ca - ris - si - ma: ca - ris - si - ma:  
 ca - ris - si - ma: su - sci - pe


45

prae - co ni - a, prae - co - ni -  
 dum prae - co ni - a, prae - co - ni -  
 dum, su - sci - pe pi - a,  
 su - sci - pe pi - a lau - dum  
 pi - a lau - dum, su - sci - pe pi -

50

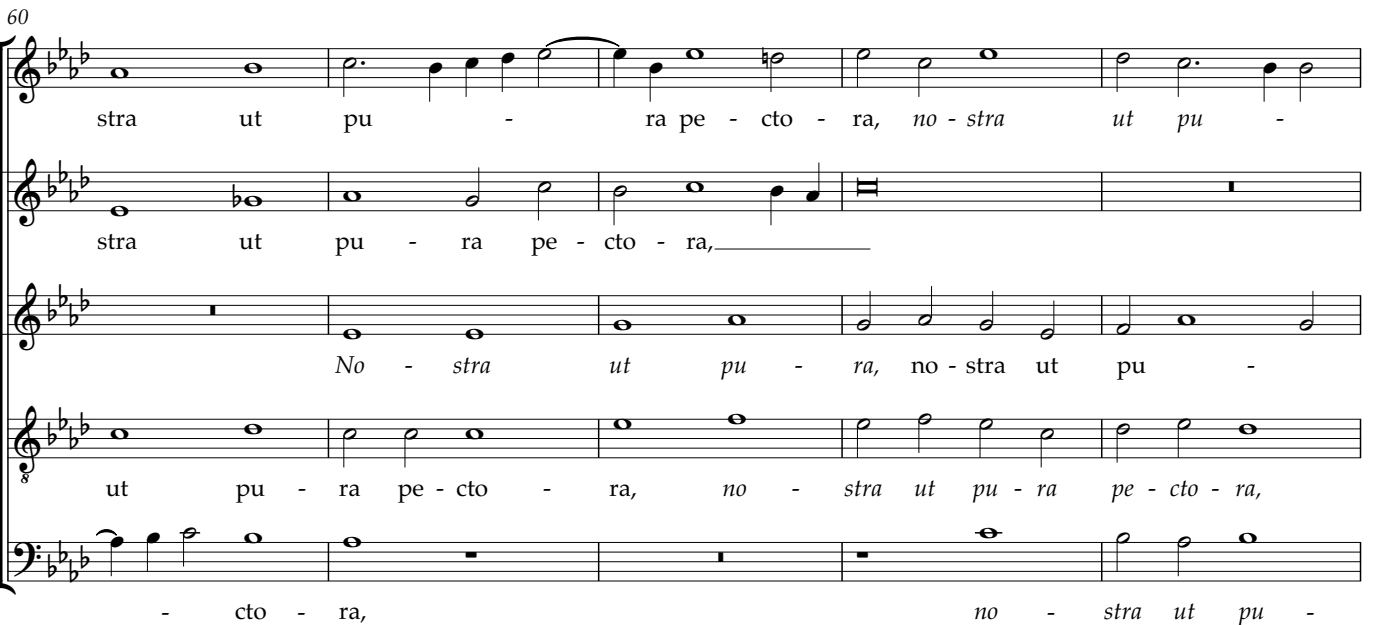
a, prae - co - ni - a, prae - co - ni - a,  
 a, prae - co - ni - a, prae -  
 prae co - ni - a, su - sci - pe pi - a, su - sci - pe  
 prae - co - ni - a, prae - co - ni - a, prae -  
 a lau - dum prae -

55



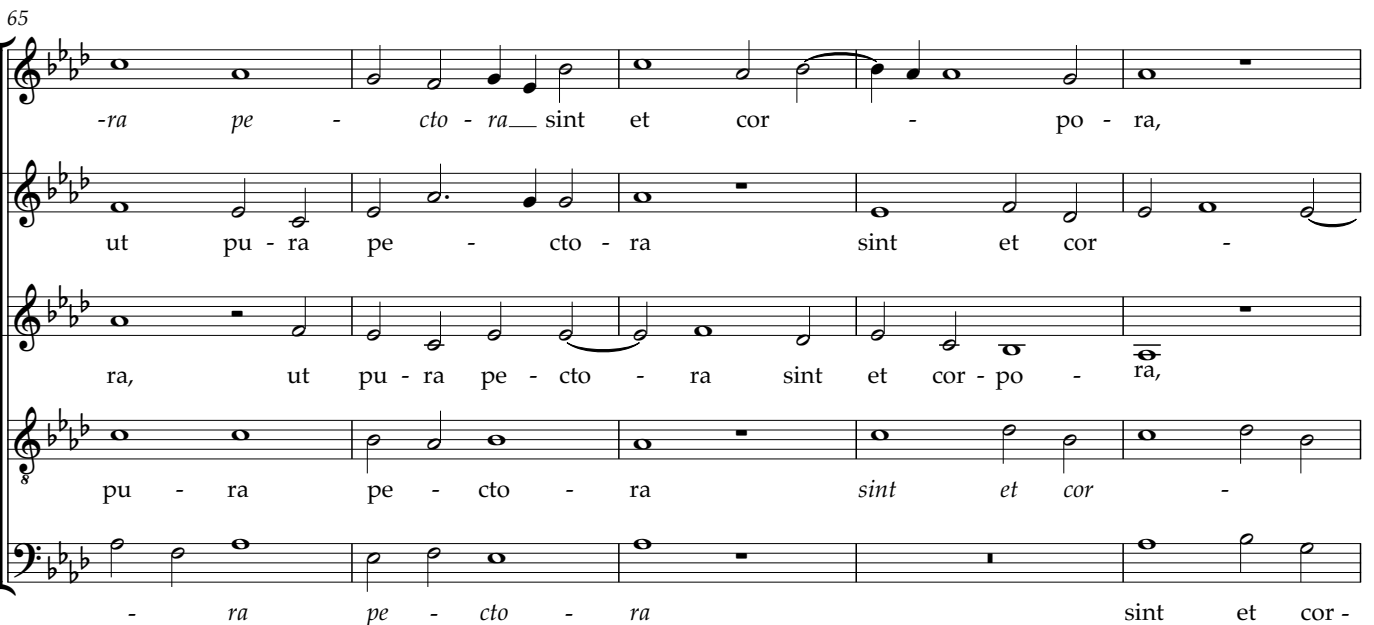
prae - co ni - a. No -  
co - ni - a, prae - co - ni - a, No -  
pi - a lau - dum prae co - ni - a.  
co - ni - a. No - stra  
co - ni - a. No - stra ut pu - ra pe -

60



stra ut pu - ra pe - cto - ra, no - stra ut pu -  
stra ut pu - ra pe - cto - ra,  
No - stra ut pu - ra, no - stra ut pu -  
ut pu - ra pe - cto - ra, no - stra ut pu - ra pe - cto - ra,  
- cto - ra, no - stra ut pu -

65



-ra pe - cto - ra sint et cor - po - ra,  
ut pu - ra pe - cto - ra sint et cor -  
ra, ut pu - ra pe - cto - ra sint et cor - po - ra,  
pu - ra pe - cto - ra sint et cor -  
- ra pe - cto - ra sint et cor -

70

sint et cor - po - ra, sint et cor - po - ra:  
 - po - ra, sint et cor - po - ra, sint et cor - po -  
 sint et cor - po - ra, sint et cor - po -  
 - po - ra, sint et cor - po - ra: quae  
 - po - ra, sint et cor - po - ra: quae

75

quae nunc fla - gi - tant de - vo - ta cor -  
 ra: quae nunc fla - gi - tant de - vo -  
 ra: quae nunc fla - gi - tant, quae nunc fla - gi -  
 nunc fla - gi - tant, quae nunc fla - gi -  
 nunc fla - gi - tant, quae nunc fla - gi -

80

da et o - ra, cor - da et  
 ta, de - vo - ta, de - vo - ta cor - da  
 tant de - vo - ta, de - vo - ta cor - da  
 tant de - vo - ta cor - da  
 tant de - vo - ta cor - da et o - ra,

85

o - ra, cor - da et o - ra. Tu - a  
 et o - ra, cor - da et o - ra. Tu - a  
 et o - ra, cor - da et o - ra. Tu - a  
 da et o - ra, cor - da et o - ra.  
 cor - da et o - ra. Tu - a per

90

Tu - a per pre - ca - ta dul - ci -  
 per pre - ca - ta dul - ci - so - na, dul - ci -  
 per pre - ca - ta dul - ci - so - na, dul - ci - so -  
 Tu - a per pre - ca - ta dul - ci - so - na,  
 pre - ca - ta, tu - a

95

- so - na, dul - ci - so - na, dul - ci - so - na,  
 so - na, dul - ci - so - na, dul - ci - so - na, dul - ci -  
 na, dul - ci - so - na, dul - ci -  
 dul - ci - so - na, dul - ci - so - na, dul - ci -  
 per pre - ca - ta dul - ci - so - na, dul - ci -

100

no - bis con - ce - das ve - ni - am per  
 - so - na: no - bis con - ce - das ve - ni - am, no - bis con -  
 - so - na, no - bis con - ce - das ve - ni -  
 - so - na, no - bis con - ce - das ve - ni -  
 - so - na, no - bis con - ce - das ve - ni - am, ve -

105

sae - cu - la, per sae - cu - la, per sae - cu - la,  
 ce - das ve - ni - am per sae - cu - la, per  
 - ni - am, con - ce - das ve - ni - am per sae - cu - la, per  
 am per sae - cu - la, no - bis con - ce - das ve - ni -  
 - ni - am per sae - cu - la, per sae - cu - la, per sae -

110

per sae - cu - la, per sae - cu - la,  
 sae - cu - la, per sae - cu - la, per sae - cu - la, per sae -  
 sae - cu - la, per sae - cu - la, per sae - cu - la, per sae -  
 am per sae - cu - la, per sae - cu - la, per  
 - cu - la, per sae - cu - la, per





14

ri - a! O re - gi - na, quae so - la, quae so -  
 O re - gi - na, o re - gi - na, quae  
 O re - gi - na, quae so - la, quae so -  
 gna! O Ma - ri - a!  
 a! O re - gi - na, o re - gi - na,

19

la in - vi - o - la - ta,  
 so - la in - vi - o - la - ta per - man - si - sti,  
 la in - vi - o - la - ta, quae so - la  
 Quae so - la  
 quae so - la in - vi - o - la - ta,

24

in - vi - o - la - ta, in - vi - o - la - ta,  
 quae so - la in - vi - o - la - ta per - man - si - sti,  
 in - vi - o - la - ta, quae so - la, quae so -  
 la in - vi - o - la - ta, in - vi - o - la - ta, quae so -  
 ta, in - vi - o - la - ta, quae so - la in - vi -



**Editorial Note**

Source:

*Musica Excellentissimi Nicolai Gomber...* (RISM G2981)


Venice: Scotto, Girolamo, 1539

(Partbook, Print)

#7

Attrib: Nicolai Gomberti

Editorial procedure:

Originally notated a minor third lower in the following clefs: 

Original note-values and mensuration signs retained. Barlines, cue-size accidentals within the staves and accidentals in square brackets above the staves are editorial; the latter serving, in part, to reinforce the editor's approach to *musica ficta*—the modern conception of performers' accidentals. Ligatures are indicated by a horizontally placed square bracket and coloration by thick corner brackets. Text prompted by the scribe is in *italic*.

The final raised third was not yet a consistent feature of this period, and was a practice which began in Northern Italy, becoming popular with a few composers, Adrian Willaert foremost amongst them. There we see it clearly signed, as it would be so well into the 17th century and beyond. Had he desired it, we should expect to see the same from Gombert.

**Translation:**

*Undefiled, whole and chaste you are, Mary:*

*Who have been formed to be the shining gate of heaven.*

*O kindly and most dear mother of Christ:*

*Receive our faithful outpourings of praises.*

*That our souls and bodies may be pure*

*Is what our devoted hearts and mouths now repeatedly ask.*

*Through your sweet-sounding prayers*

*May you grant us forgiveness through the ages.*

*O merciful, O mother, O Mary, O queen, who alone have remained unstained.*

Simon Biazeck

Rochester, U.K.

February, 2024.